

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 48 (1991)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Rédacteur responsable:** Yves Jeannotat  
**Rédactrice adjointe:** Eveline Nyffenegger  
**Autres membres de la rédaction:** Jean-Pierre Boucherin, Françoise Huguenin  
**Secrétariat et coordination graphique:** Eveline Nyffenegger

**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 276 296/418  
 Télex: 931 230 ets ch  
 Téléfax: 032 276 404

**Abonnement annuel:** 29 fr. (Suisse) et 33 fr. (étranger)

**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)

A commander à:  
 Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin

**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA, 2501 Bienne

**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Bienne – Tél. 032 2162 96/95

**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:**  
 Service PTT des abonnements aux journaux, 3029 Berne  
 (Communiquer les changements d'adresse au moyen de la form. PTT N° 257.04, disponible dans tous les bureaux de poste.)

**Date de parution:** le 15 de chaque mois.

**Délai rédactionnel:** 2 mois avant la parution.  
 Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.  
 Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**

*Pour la photo:* Daniel Käsermann.

*Autres illustrations:* 1re page de couverture: Heidi Hanselmann; p. 1: Stéphane Gerber; p. 2 et 4: Ph. Chevalier; p. 8, 9, 10 et 11: photos faisant partie des archives personnelles de R. Habersetzer; p. 12, 13, 14 et 3e p. de couverture: H. Lörtscher; p. 18: Office des sports, Porrentruy; p. 19: «Le Pays», Porrentruy; 4e p. de couverture: Manfred Dysli.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**  
 français / italien / allemand

**Commission de rédaction:**

*Président:* Hans Altorfer (rédaction allemande)  
*Membres:* Yves Jeannotat et Eveline Nyffenegger (rédaction française), Arnaldo Dell'Avo et Nicola Bignasca (rédaction italienne), Daniel Käsermann (photos), Suzanne Probst Meyer (secrétariat)

**Photo de couverture**

**Camp olympique de Tenero.** La jeunesse du monde s'est rencontrée à Tenero sous l'égide du Mouvement olympique: quelque 500 adolescents, garçons et filles, venus des cinq continents! Les lecteurs de MACOLIN en sauront plus à ce sujet en se penchant sur le reportage illustré des pages 12, 13, 14 et sur les photos de première et de troisième pages de couverture.

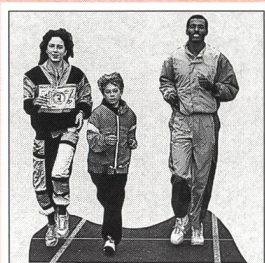
## Sommaire

Page

### Editorial

La santé se mérite!...  
 Y. Jeannotat

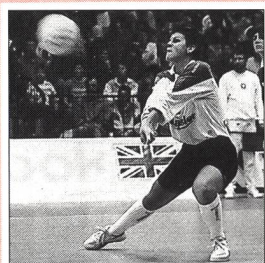
1



### Théorie et pratique

Apprentissage de la technique du ski alpin pour les jeunes compétiteurs  
 Ph. Chevalier

2



Volleyball: initiation aux habiletés fondamentales  
 J.-P. Boucherin

5

### Sciences du sport

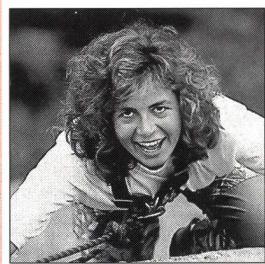
Les arts martiaux et les jeunes  
 R. Habersetzer

8

### Reportage illustré

La jeunesse du monde à Tenero  
 Y. Jeannotat

12



### Divers

La Performance dans l'Harmonie  
 A. Grobety

15

### Informations sportives

Le sport dans le Jura  
 J.-C. Salomon

18

La CFS et le sport des aînés  
 H. Löffel

20

### Page du lecteur

Le sport après l'Université

21

### Bibliographie et audiovisuel

Pour ma bibliothèque  
 Y. Jeannotat et E. Nyffenegger

22

Nouvelles acquisitions  
 F. Huguenin

23

### Jeux et loisirs

23